



## CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM - VIETNAM REGISTER PHÒNG TÀU BIỂN

SEA-GOING SHIP CLASSIFICATION AND REGISTRY DEPARTMENT

ĐỊA CHỈ  
ADDRESS 18 PHAM HUNG, HA NOI

TEL: (84) 4 7684701

FAX: (84) 4 7684722

Web site: www.vr.org.vn

### THÔNG BÁO KỸ THUẬT- TECHNICAL INFORMATION

**Ngày 11 tháng 09 năm 2008**

**Số thông báo: 034KT/08TB**

*Nội dung: Áp dụng Công ước quốc tế về kiểm soát các hệ thống chống hà độc hại của tàu (AFS 2001) và Phụ lục IV - "Các quy định về ngăn ngừa ô nhiễm do nước thải từ tàu" của Công ước quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do tàu gây ra (MARPOL 73/78).*

***Kính gửi: Các Chủ tàu/ Công ty quản lý tàu  
Các Chi cục Đăng kiểm tàu biển***

Như đã thông báo đến các Quý Cơ quan tại Thông báo kỹ thuật số 004KT/03TB ngày 27 tháng 02 năm 2003 và Thông báo kỹ thuật số 035KT/07TB ngày 25 tháng 10 năm 2007, Phụ lục IV - "Các quy định về ngăn ngừa ô nhiễm do nước thải từ tàu" của Công ước quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do tàu gây ra (MARPOL 73/78) có thời hạn áp dụng cuối cùng đối với tàu hiện có vào ngày 27 tháng 09 năm 2008, và Công ước quốc tế về kiểm soát các hệ thống chống hà độc hại của tàu (AFS 2001) có hiệu lực từ ngày 17 tháng 09 năm 2008.

Hiện nay Việt Nam chưa tham gia Phụ lục IV của Công ước MARPOL 73/78 cũng như Công ước AFS 2001. Tuy nhiên, tàu Việt Nam muốn vào cảng của các quốc gia đã tham gia các văn kiện nói trên của Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO), bắt buộc phải có giấy chứng nhận xác nhận tàu tuân thủ các yêu cầu tương ứng của các văn kiện này.

Danh sách các nước đã tham gia Phụ lục IV của Công ước MARPOL 73/78 và Công ước AFS 2001 được nêu trong phần đính kèm.

Hướng dẫn chi tiết về việc áp dụng Phụ IV của Công ước MARPOL 73/78 được nêu trong Thông báo kỹ thuật số 004KT/03TB ngày 27 tháng 02 năm 2003 và áp dụng Công ước AFS 2001 được nêu trong Thông báo kỹ thuật số 035KT/07TB ngày 25 tháng 10 năm 2007. Các Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>

Liên quan đến vấn đề nêu trên, chúng tôi đề nghị các Chủ tàu/ Thuyền trưởng cần đảm bảo chắc chắn rằng trên tàu đã có Giấy chứng nhận phù hợp theo quy định của Phụ lục IV, Công ước MARPOL 73/78 và Công ước AFS 2001 trước khi ghé vào

cảng của các nước đã tham gia các văn kiện này. Nếu tàu chưa có Giấy chứng nhận, đề nghị liên hệ với chúng tôi để có hướng dẫn cụ thể.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>

Nếu Quý Cơ quan cần thêm thông tin về vấn đề nêu trên, đề nghị vui lòng liên hệ:

*Cục Đăng kiểm Việt Nam, Phòng Tàu biển*

*Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Từ Liêm, Hà Nội*

*Điện thoại: + 4 7684701 (số máy lẻ: 521)*

*Fax: +4 7684722*

*Thư điện tử: [hainv@vr.org.vn](mailto:hainv@vr.org.vn)*

Xin gửi đến các Quý Cơ quan lời chào trân trọng./.

TRƯỞNG PHÒNG TÀU BIỂN

Nơi nhận:

-Như trên

-QP, CN, VRQC, MT

-Lưu TB./.

**Nguyễn Vũ Hải**





